

GEMEINDE SAND IN TAUFERS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI CAMPO TURES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSS DES
GEMEINDERATES**

**DELIBERA DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

Sitzung vom / seduta del
15.07.2026

Uhr - Ore
15:00

Nr. – n.
13

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo consiglio comunale giunta comunale

anwesend sind

sono presenti

Name – nome	ents. abw. – ass. giust.	unents.abw. - ass. ingiust.	Name - nome	ents. abw. – ass. giust.	unents.abw. - ass. ingiust.
Johannes Aichner			Florian Mutschlechner		
Judith Caneppele			Josef Nöckler		
Evelyn Früh			Thomas Oberhollenzer		
Reinhard Johannes Innerhofer			Werner Oberhuber		
Martina Kirchner			Maria Plankensteiner		
Haymo Laner			Herbert Seeber		
Heidi Mair am Tinkhof			Siegfried Stocker		
Stefano Mariucci			Josef Wolfgruber		
Alfred Sebastian Moser			Thomas Zimmerhofer		

Gemeindesekretär

Segretario comunale

Stefan Haidacher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Josef Nöckler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza.

Gegenstand:

Oggetto:

**Sicherung des Haushaltsgleichgewichts: Haushaltsvoranschlag
2026 - 2028**

**Salvaguardia degli equilibri di bilancio: bilancio di previsione
2026 - 2028**

Sicherung des Haushaltsgleichgewichts: Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028

Dem Beschluss geht voraus:

- Laut Art. 193 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 18 August 2000, Nr. 267 sind die Gemeinden angehalten, folgende Überprüfungen am Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028 durchzuführen:
 - das Weiterbestehen der generellen Gleichgewichte der Kompetenz-, der Rückstände- und der Kassagebarung. Im Falle der negativen Feststellung ergreift der Gemeinderat die erforderlichen Maßnahmen;
 - die Anerkennung der Rechtmäßigkeit der außeretmäßigen Verbindlichkeiten, falls diese im Zuge der Haushaltsgebarung entstanden sind;
 - die Überprüfung der gesamten Haushaltsposten, einschließlich des Reservefonds und des Kassenbestandes, um den ausgeglichenen Haushalt zu gewährleisten. Dabei wird auch die Angemessenheit des Fonds für zweifelhafte Forderungen überprüft.
- Im Zuge dieser Überprüfungen am Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028 wurde folgendes festgestellt:
- Gemäß aktueller Hochrechnung muss die Gemeinde im Jahr 2026 mit keinen Mindereinnahmen aus der Stromproduktion rechnen.
- Die Kompetenzgebarung zum 24.06.2026 ist gemäß Anlage Nr. 9 und Anlage n. 10 ausgeglichen und das Wirtschaftsergebnis der Gemeinde für das Jahr 2026 ist mit einem Betrag von 2.034,66 € positiv.
- Die Rückständegebarung zum 24.06.2026 ist gemäß Anlage Nr. 9 und Anlage Nr. 10 ausgeglichen.
- Die Führung der Kassa ist angemessen und der Kassastand gemäß Kassenjournal des Schatzmeisters vom 23.06.2026 betrug 12.165.272,85 €.
- Die Ausstattung der Fonds für zweifelhafte Forderungen ist nach heutigen Erkenntnissen ausreichend und beträgt 821.603,92 € wie im Zuge der Abschlussrechnung 2025 berechnet wurde.
- Aufgrund der verschiedenen Fonds im Haushalt 2026 - 2028 und gemäß obiger Daten kann das Weiterbestehen der generellen Gleichgewichte der Kompetenz-, der Rückstände- und der Kassagebarung bestätigt werden.
- Zum Zeitpunkt dieses Beschlusses sind dem Amt für Finanzen keine außeretmäßigen Verbindlichkeiten bekannt, deren Rechtmäßigkeit durch den Gemeinderat anerkannt werden muss.
- Die reguläre Projektierung und Ausführung der öffentlichen Arbeiten laut dem Dreijahresprogramm für Investitionen ist gegeben.
- Die Umsetzung des Plans zur Wiederherstellung des mehrjährigen Finanzgleichgewichts gemäß Artikel 243-bis des gesetzesvertretenden Dekrets vom 18. August 2000, Nr. 267 wird von der Gemeindeverwaltung weiterverfolgt und wird in den halbjährlichen Berichten an den Rechnungshof festgehalten.

Salvaguardia degli equilibri di bilancio: bilancio di previsione 2026 - 2028

Premesso alla delibera

- Ai sensi dell'art. 193 del D.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267 i comuni sono tenuti ad effettuare i seguenti controlli sul bilancio di previsione 2026 – 2028:
 - la permanenza degli equilibri generali della gestione di competenza, dei residui e di cassa. In caso di accertamento negativo, il Consiglio comunale adotterà le misure necessarie;
 - il riconoscimento della legittimità dei debiti fuori bilancio, se questi sono stati prodotti nel corso della gestione del bilancio;
 - la verifica di tutte le voci del bilancio, compreso il fondo di riserva e il fondo di cassa, per poter garantire l'equilibrio di bilancio. Verrà rivista anche l'adeguatezza del fondo crediti di dubbia esigibilità.
- A seguito di questi controlli sul bilancio di previsione 2026 – 2028 si constata il seguente:
- Secondo le proiezioni attuali, il comune non deve affrontare minore entrate dalla produzione di energia elettrica nell'anno 2026.
- La gestione di competenza al 24/06/2026 secondo gli allegati n. 9 e n. 10 è equilibrata e il risultato economico del comune per l'anno 2026 è positivo con un importo di 2.034,66€.
- La gestione dei residui al 24/06/2026 secondo gli allegati n. 9 e n. 10 è equilibrata.
- La gestione di cassa risulta adeguata, e il saldo di cassa era 12.165.272,85 € in base al giornale di cassa del tesoriere del 23/06/2026.
- La dotazione dei fondi crediti di dubbia esigibilità è adeguata in base alle attuali informazioni e ammonta a 821.603,92 € come calcolato in occasione del conto consuntivo 2025.
- In base ai vari fondi del bilancio 2026 - 2028 e secondo i dati sovrastanti può essere attestato la permanenza degli equilibri generali della gestione di competenza, dei residui e di cassa.
- Al momento della presente delibera, l'ufficio finanze non è a conoscenza di debiti fuori bilancio che devono essere riconosciuti dal consiglio comunale.
- Il cronoprogramma dei lavori pubblici secondo il piano triennale dei lavori pubblici può essere svolto correttamente.
- L'attuazione del piano di riequilibrio finanziario pluriennale ai sensi dell'articolo 243-bis del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 viene portata avanti dall'amministrazione comunale e documentata nei monitoraggi semestrali inviati alla Corte dei conti.

Nach Einsichtnahme:

- in die geltende Geschäftsordnung des Gemeinderates;
- in den Bericht über die Sicherung des Gleichgewichts betreffend das Haushaltsjahr 2026 des Revisors der Gemeinde und des Amts für Finanzen;
- in das Gutachten des Revisors der Gemeinde zur Sicherung des Gleichgewichts betreffend das Haushaltsjahr 2026;
- in den Art. 193 des GvD vom 18 August 2000, Nr. 267 (TUEL).

Aufgrund:

- der vom geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften vorgeschriebenen positiven Gutachten hinsichtlich der administrativen (gUNnTZWv5laKsR5+qdp55F7caBtpxL48EfyBljmTk08=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (ee4LP2u58ato8YEBDclySttvHmiqZ0AvWp1dl3EDvqo=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieser Beschlussfassung;
- des geltenden Einheitlichen Strategiedokuments, des geltenden Haushaltsvoranschlags und Arbeitsplanes des laufenden Finanzjahres;
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 37 vom 30.05.2018;
- der Satzungen dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 11 der Autonomen Region Trentino – Südtirol vom 14.03.2006 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDERAT

einstimmig durch Handerheben:

1. die Überprüfungen über die Führung der Haushaltsgebarung 2026 - 2028 im Sinne der in den Prämissen angeführten Feststellungen zu genehmigen.
2. Dieser Beschluss wird im Sinne des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 in einer eigenen Abstimmung einstimmig durch Handerheben, für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit der freie Verwaltungsüberschuss aus dem Jahr 2025 umgehend für notwendige Investitionen eingesetzt werden kann.

Visto:

- il vigente regolamento del consiglio comunale;
- la relazione sulla salvaguardia degli equilibri di bilancio relativo all'esercizio finanziario 2026 del revisore dei conti del comune e dell'ufficio finanze;
- il parere del revisore del Comune sulla salvaguardia degli equilibri di bilancio relativo all'esercizio finanziario 2026;
- l'art. 193 del d.lgs del 18 agosto 2000, n. 267 (TUEL).

Visti:

- i pareri favorevoli prescritti dal vigente codice degli enti locali in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (gUNnTZWv5laKsR5+qdp55F7caBtpxL48EfyBljmTk08=) e quella contabile (ee4LP2u58ato8YEBDclySttvHmiqZ0AvWp1dl3EDvqo=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;
- il vigente documento unico di programmazione, il vigente bilancio di previsione ed il piano operativo dell'anno corrente;
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità, approvato con deliberazione consiliare n. 37 del 30/05/2018;
- lo statuto di questo comune, pubblicato nel supplemento straordinario al bollettino ufficiale n° 11 della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige del 14/03/2006 e successive modifiche ed integrazioni;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 3 maggio 2018, n. 2);

IL CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di approvare i controlli sulla gestione del bilancio di previsione 2026 - 2028 ai sensi delle constatazioni indicate nelle premesse.
2. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva mediante apposita votazione ad unanimità di voti espressi per alzata di mano, ai sensi della L.R. n. 2, del 03/05/2018 art. 183, affinché l'avanzo d'amministrazione libero del 2025 possa essere utilizzato immediatamente per investimenti necessari.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Vorsitzender - Presidente

Gemeindesekretär - Segretario comunale

Josef Nöckler

Stefan Haidacher

digital signiert / firmato digitalmente

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 16.07.2026 bis 26.07.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Sand in Taufers veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Campo Tures dal 16.07.2026 al 26.07.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltunggerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.

D3 Akt / atto: 92201